

**saison
69'70
theatre du**

revue théâtre

Volume 10 — no 7 — 8 avril 1970

**rideau
vert**

*Au programme:
une première,*

La Tchécoslovaquie

15 rappels!

Le Canada	Les É.-U.	Les Bermudes	Les Bahamas
Les Antilles	L'Irlande	L'Angleterre	L'Écosse
La France	La Belgique	La Suisse	L'Autriche
L'Allemagne	Le Danemark	L'U.R.S.S.	

Canevas:

Depuis le printemps 1970, nos avions survolent la "Ville dorée aux cent clochers": Prague. Partez vous aussi à la découverte de l'Europe et poussez une pointe jusqu'en Tchécoslovaquie, par Air Canada.

Distribution:

Toute la troupe de notre personnel jeune et accueillant. Bis!

Vente des billets:

Votre agent de voyage. Bureaux de vente d'Air Canada.

Mise en scène:

AIR CANADA

Notre affaire, c'est tout le monde



les auteurs

Barillet et Grédy offrent l'exemple d'une réussite dont il n'y a pas l'équivalent aujourd'hui. Leur théâtre est bien personnel et ne doit rien à personne, sinon sans doute à tous ceux, proches ou mis sur leur route par le hasard, qui leur fournissent les traits d'une satire légère de la société, de ce qu'on appelle le monde.

Barillet et Grédy connaissent leur monde et, avec le talent des conteurs qui savent divertir un auditoire familial en animant une charade, ils organisent de spirituelles comédies dont ils doivent être les premiers à tenir les rôles et à s'amuser. Sans complaisance, car la gentillesse de leur esprit ne va pas sans une justesse d'observation dans l'humour et sans quelque cruauté.

Leur comédie est toute faite d'une accumulation d'inventions drôlatiques, de situations inattendues, saugrenues, de jeux de scène surprenants, de mots enfin qui sont souvent davantage ceux de l'auteur que du personnage. Une conversation toute faite de spontanéité, un dialogue qui rebondit de réplique en réplique, deux esprits qui s'accordent et se complètent à merveille, voilà la raison d'un pareil succès.

“quarante carats”

La morale bourgeoise repose toujours sur les apparences. Or, les apparences sont de plus en plus trompeuses. Une frontière souvent invisible sépare maintenant enfants et parents. A vingt ans, on est déjà vieux. A quarante on est encore jeune. La jeunesse est devenue un trompe-l'oeil.

Lisa, dans l'éclat de ses “quarante carats”, mariée et divorcée deux fois, cache sous des dehors d'une femme d'affaires, le coeur pur d'une jeune fille.

Sa fille Annick, à dix-sept ans, est déjà blasée et froidement réaliste.

Quant à Monette, mère de Lisa, grand-mère d'Annick, aussi charmante qu'irresponsable, c'est une petite fille qui ne grandira jamais.

Selon la logique de l'aïeule juvénile, sans doute serait-il dans l'ordre des choses qu'Annick se fiance à Guillaume Charbonnier, héritier des considérables filatures Charbonnier de Tourcoing — et que Lisa trouve quelque diversion à sa solitude en la compagnie de Monsieur Bénarami, un self-made man un peu frustré, certes, mais si sympathique et rempli d'attentions... Seulement, comme le dira Lisa, c'est souvent en désordre que se présentent les choses, et les lois du coeur sont rarement conformes à celles de la société.



Léo Iliad

Yvette Brind'Amour

À la Crêpe Bretonne



Un seul No de
téléphone pour
vos réservations

842-3481

Le rendez-vous
des gourmets

dans l'est:
808
Ste-Catherine
Dans l'ouest:
2080
de la Montagne



2100, rue de la Montagne



RESTAURANT
PROVENÇAL

1279, St-Hubert

Choix unique pour le
"Petit point"

Matériel pour tapis Scandinaves
exclusivité pour "CUM"

à la

Tricoteuse
Inc.

779 est, rue Rachel — 527-2451
291 boul. de la Concorde
Ville de Laval 667-2501

SHURA CHIRO COSMÉTIQUES LTÉE

Beauté Science Clinique d'Esthétique, dirigée par

SHURA CHIRO

Pharmacienne, Cosmétologue, Esthéticienne

DOCTEUR M. CHIRO, Esthéticienne

Toutes deux diplômées de l'Université de Bucarest

Acné, corrections esthétiques,
épilation définitive ou temporaire, perçage d'oreilles
PEELING 5 JOURS

2075 rue de La Montagne

Tél.: 288-2903



Dominique Briand

Janine Sutto

Point n'est besoin  d'aller à Paris

pour déguster l'authentique cuisine française

Nous aimons à rappeler à tous nos clients et amis que, les homards, les steaks sont des spécialités du

"RESTAURANT CHEZ SON PERE"

Toutefois nous devons ajouter que chacun de nos plats est une spécialité.

AU RESTAURANT "CHEZ SON PERE" nous ne faisons pas que servir, nous nous spécialisons.

Venez nous rendre visite dès maintenant et le constater par vous-même.

"LE RESTAURANT CHEZ SON PERE"

est ouvert du lundi au samedi inclusivement

Déjeuners d'hommes d'affaires à partir de 11h.30 a.m.

Menus spéciaux de 6h. p.m. à 2h. a.m.

LICENCE COMPLETE



Seulement 3 Chefs au pays se sont mérité l'honneur de faire partie de cet ordre culinaire français.

MONSIEUR FRANÇOIS BOUVEUX Propriétaire et Chef de "CHEZ SON PERE", est l'un des trois seuls chefs à travers tout le Canada récipiendaires du titre tant convoité de "MAITRE QUEUX DE FRANCE". Cette organisation française d'art culinaire existe depuis 150 ans.

Chez Son Père

Le meilleur restaurant français à Montréal

907, boul. St-Laurent

Montréal

Tél.: UN. 1-5861



“Tu es dans une forme éblouissante. Tu brilles de tous les feux de tes quarante carats.”

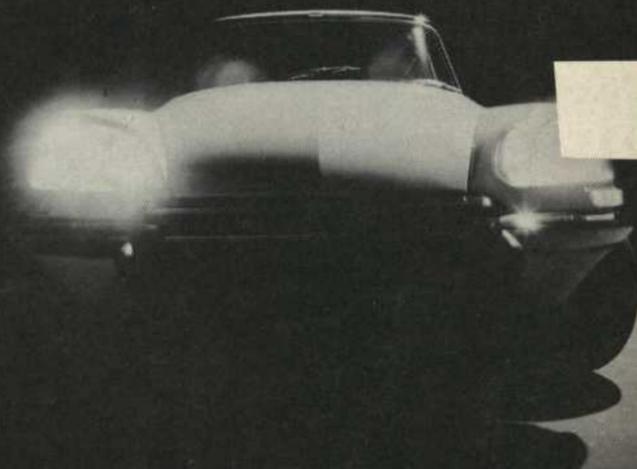
Et oui, Lisa, à qui ce discours s’adresse, a quarante ans, et c’est une occasion pour Barillet et Grédy de traiter le thème vieux comme le monde de l’âge en face de l’amour.

Mais ils le font à leur manière, c’est-à-dire avec légèreté, esprit, entrain, drôlerie, parfois même avec une certaine émotion contenue.

“Quarante Carats” est peut-être une comédie un peu plus nuancée que “Fleur de Cactus”, mais elle devrait tout aussi bien courir au même succès, car Barillet et Grédy savent créer cette sorte de complicité charnelle qui lie le spectateur à l’acteur, et sans laquelle il n’y a point de salut au théâtre.

Jean Faucher

**pour
\$3,600.*
vous pouvez
acheter
une auto
ou une
CITROËN 70**



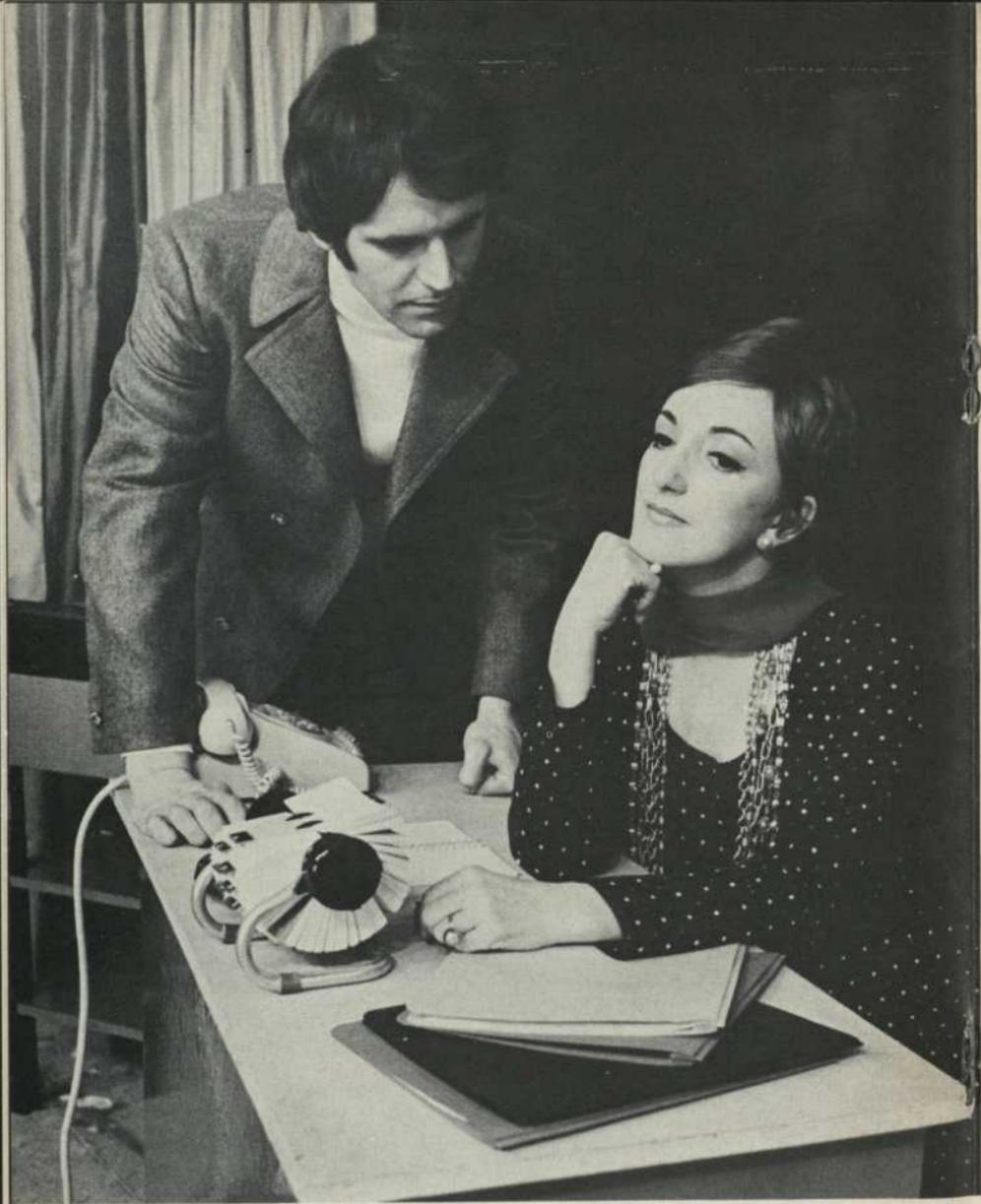
* prix de détail suggéré.



Diane Arcand

Janine Stutto

Yvette Brind'Amour



Dominique Briand

Yvette Brind'Amour

"quarante carats"

de Barillet et Grédy

•

mise en scène
Jean Faucher

décors
Guy Rajotte

Distribution
Par ordre d'entrée en scène

Lisa	Yvette BRIND'AMOUR
Guillaume Charbonnier	Dominique BRIAND
Marion	Lénie SCOFFIÉ
Hervé	Léo ILIAL
Eddy	Serge BOSSAC
Monette	Janine SUTTO
Annick	Diane ARCAND
Mme Charbonnier	Arlette SANDERS
M. Charbonnier	André CAILLOUX
Patrice	Louis LALANDE

Il y aura un entracte de 20 minutes

Les costumes de Messieurs Dominique Briand, Léo Iliat, André Cailloux, Serge Bossac et Louis Lalande sont coupés et confectionnés par Jacques de Montjoye.

Supervision des costumes: François Barbeau.

Habilleuse: Patricia Kieffer.

Les coiffures sont de Jean-Yves du salon Jean-Yves Haute-Coiffure assisté de Pierre.

Les décors ont été construits dans les Ateliers du Rideau Vert par Jacques Leblanc, assisté de Pierre Salva, Mario Darvo, Martin Leblanc. Brossés par Jean-Claude Olivier.

Chefs-électriciens: Georges Faniel — Gatien Payette — Jacques Fortin.

Chef-machiniste: Louis Sarraillon.
Assistant: André Vandersteenen.

Trame sonore: Adrien Goddu — Claude Dufresne.

Régisseurs: Micheline Renald — Pierre Pagé.

Les pancartes et la page couverture ont été réalisées par Gérald Zahnd.
Réalisées par Yamamoto.

Photos: Guy Dubois — André Lecoz — Antoine Désilets.

224 CHAMPLAIN
SAINT-JEAN, P.Q.

FI. 7-1107



ENTREPOSAGE ET RÉPARATIONS
LOCATION POUR MARIAGES



Yvette Brind'Amour

Arlette Sanders

Dominique Briand

André Cailloux

Belle fleur

Fleuriste-décorateur

3971 Lasalle
Montréal 203 — 769-4589

90 rue Longueuil
Longueuil — 679-1820

Marc Olivier Brousseau

807 est, rue Laurier
(métro: Station Laurier)
272-4065 — 272-4086 — 272-5440

Roger Lebert, prop.
Diplômé du Club Gastronomique
Prosper Montagné de Paris

Anjou QUÉBEC

LA BOUCHERIE CHARCUTERIE FRANÇAISE DE MONTRÉAL
depuis 16 ans au service des gourmets

Des Prairies Canadiennes

Boeuf de "marque rouge" — Veau de lait — Agneau frais

Du Poulailier et du Clapier

Chapons et poulets frais — Cailles — Pintades
Lapins frais — Lièvres à la saison

Un avant-goût des Provinces de France

Pâté d'Anjou — Pâté Alsacien — Terrine du chef
Rillettes de Tours — Andouille de Vire — Tripes au vin blanc
Escargots de Bourgogne — Coquilles St-Jacques — Aspics

Livraison gratuite — dans toute la ville

— Longueuil, St-Lambert, le jeudi matin

Fermé tous les lundis



Janine Sutto

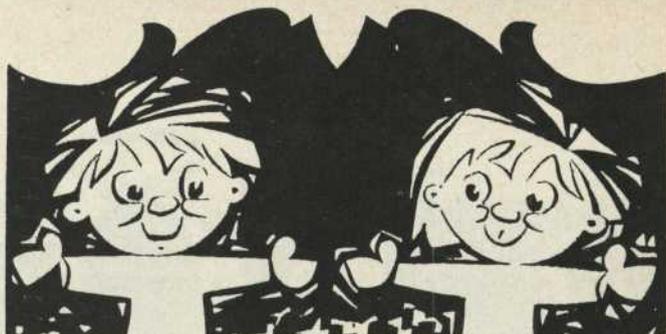
Serge Bossac

Yvette Brind'Amour

Léo Ilial

Diane Arcand

Dominique Briand



“Au Jardin de Grand-Père Cailloux”

Phonétique — Diction — Marionnettes — Expression corporelle
Cours spécialement étudiés pour développer la personnalité
des jeunes de 3 à 15 ans

André Cailloux

4252 Old-Orchard

HU 6-4341



Service de Bar
À L'ENTRACTE

Nous tenons à remercier le Conseil des Arts du Canada,
le Ministère des Affaires Culturelles de la Province de Québec
et le Conseil des Arts de la Région Métropolitaine de Montréal
pour leur générosité à notre égard.

Le Théâtre du Rideau Vert est membre du Centre du Théâtre
canadien (Institut International du Théâtre — UNESCO)



Léo Ilial

Yvette Brind'Amour

Lénie Scoffié

DERNIERS SPECTACLES

du 13 mai au 14 juin

"4 pièces sur jardin"

comédie de Barillet et Grédy

En vedette

Denise Pelletier

Guy Hoffmann

et

Jean Faubert — Serge Turgeon — Yolande Michot



Mise en scène:
Guy Hoffmann

Décors:
Robert Prévost

SPECTACLES POUR ENFANTS !

Jusqu'au 26 avril

Avec le mois d'avril et l'arrivée du printemps, notre saison de spectacles pour enfants touche à sa fin. Nous ne pouvons donc que recommander vivement à nos jeunes et à leurs parents de ne pas manquer ces spectacles qui ont connu un si grand succès cette année.

N'oubliez donc pas d'assister, pendant ces derniers dimanches du mois d'avril à notre merveilleux spectacle de marionnettes, à 14 h 00, "La Bague Magique", un conte oriental animé par Pierre Régimbald, Nicole Lapointe et Gaétan Gladu, et, à 15 h 30, notre seconde aventure de "Faby en Afrique", fantaisie de Patrick Mainville, mise en scène par André Montmorency et mettant en vedette Marthe Choquette, André Montmorency, Diane Arcand, Serge Turgeon, Louis Lalande et Louis de Céspedes.

JACQUES de MONTJOYE

élégance pour elle et lui
élégance pour elle et lui

2070 Crescent, Montréal, 844-6105

Nicole Godin - Louis Collard - Giliane Reiher

ont le plaisir d'annoncer l'ouverture de leur agence

VOYAGES TOUREX inc.

Tourisme exploration

Consultez notre service "Innovation-Vacances"

1454 rue de la Montagne — Montréal 107

Téléphone: 843-8873



**magasins
miracle
mart
à l'accent
québécois!**



MIRACLE MART

10 MAGASINS POUR VOUS BIEN SERVIR!

CONSEIL D'ADMINISTRATION

L'hon. Juge André MONTPETIT, *président d'honneur*

Yvette Brind'Amour, *présidente*

Pierre Tisseyre, *vice-président*

Mercedes Palomino, *secrétaire-trésorière*

Directeurs:

Loïc Le Gouriadec, Paul Colbert

Conseiller Juridique:

Me Guy Gagnon, avocat

Contrôleur:

Gabriel Groulx, C.A.

Vérificateurs:

Raymond, Chabot, Martin, Paré & Associés

DIRECTION

Yvette Brind'Amour, *directeur artistique*

Mercedes Palomino, *directeur administratif*

André Cailloux, *adjoint à la direction artistique*

François Barbeau, *adjoint à la direction artistique*

Marie-Thérèse Renaud, *secrétaire-comptable*

Francette Sorignet, *secrétaire générale*

Louis de Céspedes, *publicité*

Diane Pilon, *billets de saison*

Jacqueline Cailloux, *publicité Revue "THEATRE"*

Charles Brind'Amour, *archiviste*

S. Elharrar, *gérant*

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

4664 rue St-Denis, Montréal 176

● Réservations de billets: 844-1793

Bureaux administratifs: 355 rue Gilford — 845-0267

"théâtre"

revue du théâtre au Canada, est publiée par le Rideau Vert Inc.

Abonnement: \$3.00 par année

Impression: J.-N. Lespérance Engr.
8890 rue St-Hubert — Tél.: 388-8504

AU SUD DU SUD...



LE MAROC

Ne cherchez pas le soleil... le Maroc le retient prisonnier! Entre la mer et les sables, sur les merveilleuses plages de l'océan ou dans les vertes palmeraies, dans l'immensité du désert ou dans les villes impériales, dans les casbahs séculaires ou les souks multicolores, vous le trouverez partout. Même le français qu'on y parle est ensoleillé. Le Maroc, pays étrange et fascinant, a su adopter

toutes les facilités de la vie moderne sans pour cela renoncer à la poésie et aux traditions de l'Islam. L'hiver est une merveilleuse saison pour découvrir l'exotisme de ce pays.

Le Maroc est à portée de votre doigt. Téléphonnez à notre service "Vacances" (Montréal: 861-9001) et demandez nos brochures illustrées. Ensuite, consultez votre agent de voyage.



AIR FRANCE

à votre service dans le monde entier

Félicitations à l'IATA à l'occasion de son 50ème anniversaire.

PRO THEATRE 1970.0408 X